



Im Derby am Wochenende gibt es zum ersten Mal eine Pause von der Freundschaft, denn Lukas Köstl (Kirchbach) und Gabriel Umfahrer (Dellach/Gail) treten gegeneinander an

Gabriel Umfahrer

90 Minuten Pause von der Freundschaft

Sonntag treffen Dellach/Gail und Kirchbach aufeinander. Es ist auch ein Derby zweier Freunde.

DELLACH/GAIL (Peter Tiefling). Vergangene Saison waren Gabriel Umfahrer und Lukas Köstl noch gemeinsam im Unterliga-Dress von Dellach/Gail. In der Sommerpause wechselte Lukas, Gabriels bester Freund, zu Unterliga-Aufsteiger Kirchbach.

Neue Gegner

„Das Derby wird für mich etwas Besonderes. Wir haben noch nie gegeneinander gespielt. Daher wird es erstmals eine 90-minütige Kumpelpause geben. Ein Muss, denn als Verteidiger werde ich, so es Trainer Philipp Dabringer (Dellach) und Patrick Trutschnig (Kirchbach) wollen, auf Stürmer Köstl spielen“, sagt Umfahrer.

Gemäß Vorbild

Der Elektriker, der an den vergangenen drei Spieltagen wegen einer Leistenzerrung verletzungsbedingt pausieren musste, hat in Sergio Ramos (Real Madrid) sein großes Vor-

bild. „Der Real-Kapitän deshalb, weil Sergio keine Angst vor Gegner und Spielfehlern hat und konsequent in der Umsetzung taktischer Vorgaben ist“, sagt Gabriel.

„Das Derby wird für mich etwas Besonderes. Wir haben noch nie gegeneinander gespielt.“

GABRIEL UMFÄHRER

Gute Strategie

Und genau diese Eigenschaften liebt Dellachtrainer Dabringer auch an seinem Innenverteidiger. „Wie ich zu Dellach gekommen bin, war Gabriel noch Stürmer. Ich habe ihn über das Mittelfeld zum Abwehrspieler geformt und er hat jetzt in unserer Defensivabteilung seine Position gefunden“. Ein mehrjähriger Weg für Gabriel, der immer durch einen Blick auf die Leistungen seines Vorbildes motiviert wurde und jetzt im Derby seinen vorläufigen Höhepunkt finden könnte. „Wenn ich Lukas kalt stellen kann, hat sich die Arbeit für mich richtig gelohnt“, sagt Gabriel.

Der Teamplayer

Der Mechatroniker HTL-Ab-

solvent orientiert sich aber nicht nur an Einzelpersonen, sondern auch an großen Fußballteams. „Seit meinem 10. Lebensjahr bin ich großer FC Bayern München Fan und war auch schon zweimal in der Münchner Allianzarena. Es war für mich als Bayernfan ein Hammererlebnis“, sagt Gabriel.

Immer im Einsatz

Hammerglücklich ist der Singlemann auch über seine Mitgliedschaft bei der örtlichen Feuerwehr. „Mit 15 Jahren hat mich mein Vater Manfred dort angemeldet und ich versuche mich auch dort als Teamplayer einzubringen. Bei der Feuerwehr ist es wichtiger zu trainieren und keine Einsätze zu fahren, denn dann bleibt auch alles heil“, sagt Umfahrer. Viele Außenmontageeinsätze fährt er hingegen als Elektriker. „Strom ist unsichtbar, daher ist hier die Fehlerbehebung immer eine Herausforderung“, sagt der Dellacher.

SPIELTERMIN

Derbyeinsatz:

SV Dellach/Gail : SK Kirchbach
Sonntag, 2. September, 17 Uhr,
Sportplatz Kirchbach



Wolfgang Dabringer und Michi Kurz starten für Marius Radlwolf

Ein Rennen für den guten Zweck

MAUTHEN. Radfahren, Laufen und Wandern in einem Rennen und das für den guten Zweck! Die beiden Paralympioniker Michael Kurz und Wolfgang Dabringer organisieren gemeinsam mit Ingo Ortner (Bergsteigerdorf Mauthen) am 2. September einen Charity-Triathlon. „Wir möchten aus Dankbarkeit anderen Menschen mit einer Beeinträchtigung etwas zurückgeben.“ Deshalb geht es bei dem Wettbewerb mit Mountain- oder E-Bike, Lauf- oder Wanderschuhen auf die Mauthner Alm (Länge: 10,3 km, 780 Hm). Die Radler und Läufer starten gemeinsam am Hauptplatz in Mauthen, die Wanderer beim Lamprechtbauer. Die Siegerzeit wird anhand einer Mittelzeit aller Teilnehmer gewertet. Auf der Enzianhütte warten auf die Triathleten Musik, Speis und Trank. Die freiwilligen Spenden kommen Marius Wurmitsch aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.

STARTINFOS

Sonntag, 2. September 2018
Start 9.30 Uhr, am Hauptplatz
im Bergsteigerdorf Mauthen

Ziel ist die Mauthner Alm

Anmeldung:

<https://events.oeav-obergailtal.at/fuerdengutzweck>
oder beim Start ab 8.30 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos!
Jede/r fährt, läuft oder wandert auf eigenes Risiko.



Bewegung für den guten Zweck: Kurz und Dabernig

Sei dabei: Radeln, Laufen & Wandern

MAUTHEN. Das Rad-, Lauf- und Wanderevent mit Michael Kurz und Wolfgang Dabernig findet am **Sonntag, 2. September**, im Bergsteigerdorf Mauthen statt. Die Radler und Läufer starten gemeinsam um **9.30 Uhr** am Hauptplatz in Mauthen. Auf der Enzianhütte wird mit Musik, Speis und Trank gefeiert. Die freiwilligen Spenden kommen einem sozialen Zweck zugute. Anmeldung unter: <https://events.oaav-obergailtal.at/fuerdengutentzweck> oder beim Start ab 8:30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Teilnahme auf eigenes Risiko.



Wie wurde früher geschmiedet und was?

Gitschtalschmiede: Museum und Kunst

WEISSBRIACH. So viel altes Handwerk, das im Gitschtal noch lebt, ein Schlosser, der gern schmiedet, und eine alte, komplett erhaltene Dorfschmiede, die bereits als Museum fungiert – da muss man doch etwas draus machen! Die Gitschtalschmiede ist auch eine Plattform dessen, was im Gitschtal alles entsteht. Öffnungszeiten September bis April: **Mo., Di. und Fr. 14.30 bis 18 Uhr**, offenes Schmelzen: zwei mal monatlich freitags, 14.30 - 18 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung. Kontakt: 0660/7059976, gitschtalschmiede@gmx.at

Die 5. „Schlepper-Rallye“ jetzt in Maria Luggau

MARIA LUGGAU. Am **Samstag, 01. September, um 10 Uhr** wird mit Traktoren, Schlepper und Motorrädern vom alten Sportplatz Maria Luggau ins Ebnetal zu den Stallenhütten gefahren. Weiters gibt es Live-Musik, After-Show-Party, Frigga und Top-Preise. Teilnahme auf eigene Gefahr! Bei Schlechtwetter am 09. September.



Anmeldung: 0650/8523270 bis 30. August kath. Jugend Maria Luggau

Auf zum traditionellen Weißbriacher Kirchtag



Brauchtum und Kultur in Weißbriach beim Kirchtag

WEISSBRIACH. **Samstag, 01. Sept., um 18 Uhr** Baumaufstellen mit anschließender Trachtendisco. Am **Sonntag, 02. Sept., 9 Uhr** Festgottesdienst in der evang. Kirche, danach Frühschoppen. Um 19 Uhr lädt das „Kärntner Quintett“ zur Abendunterhaltung. **Montag, 03. Sept., ab 13 Uhr** Absuchen und Tanzunterhaltung.

Fragen stellen bei der Mobilen Naturpark Info

DOBRATSCH. Die Mobile Naturpark Info ist bis Ende September **jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag, 10 - 16 Uhr** beim Parkplatz 11/Rosstratte, Villacher Alpenstraße geöffnet, um direkt vor Ort Informationen über den Naturpark oder die Naturpark-Region zu geben. Auch Wanderrucksäcke sind erhältlich.



Holen Sie sich u.a. aktuelle Infos Verein Naturpark Dobratsch

Flohmarkt im Heimatmuseum



WEISSBRIACH. Bis zum 30. September findet **jeden Samstag von 9-12 Uhr** ein Flohmarkt im Heimatmuseum in Weißbriach 40, Gitschtal, statt. Infos unter: 0676/330 71 36.

Wanderung inkl. 4-Gänge-Menü

KLEBAS. Ab sofort können Sie **jeden Mittwoch um 9.30 Uhr** auf eine geführte Wanderung inklusive einem 4-Gänge-Menü gehen. Treffpunkt ist beim „Das kleine Berghotel“ in Klebas. Bei Schlechtwetter fällt die Wanderung aus. Anmeldung und weitere Informationen beim Gasthaus Lahnerhof unter der Telefonnummer 04716/239.

WOCHENEND-DIENSTE

Folgende Apotheken haben am **Samstag, 01. und Sonntag, 02. September** in Hermagor und Umgebung für Sie Bereitschaftsdienst:

Adler-Apotheke, Hermagor, Hauptstraße 4, Tel.: 04282/20 66

Apotheke Zum Heiligen Josef, Kötschach 425, Tel.: 04715/217

Diensthabende Ärzte: Die diensthabenden Ärzte sind unter 0900/88 0 88 & Postleitzahl erreichbar. Notrufnummer: 141 (ohne Vorwahl)

Zahnärzte: Diese Zahnärzte haben am **Samstag, 01. und Sonntag, 02. September, von 9 bis 11 Uhr** für Sie Bereitschaftsdienst:

Dr. Svejda Christine, Kötschach, Tel.: 04715/7727

Tierärzte: Folgende Tierärzte haben von **31. August bis 03. September** Bereitschaftsdienst:

Dr. Stefan, Kötschach, Tel.: 0650/35 31 400
Mag. Strieder, Nötsch, Tel.: 04256/26 73
www.tierarzt-ktn.at

IMPRESSUM | WOCHE

WOCHE Gailtal
A-9620 Hermagor, Hauptstraße 15, gailtal@woche.at
auf Auflage: 11.549 (WOCHE Gailtal, lt. Streuplan)
Geschäftsstellenleiter: Peter Lamprecht, Tel. 0664/80 666 6889, **Redaktionsleitung:** Conny Lexa, Tel. 0664/80 666 6678

Kärntner WOCHE
A-9020 Klagenfurt, Hasnerstraße 2/1, Tel. 0463/55 501, Fax 0463/55 501 666 **Verbreitete Auflage:** 232.295 (Kärnten, wö, ÖAK I. HJ 2018) **Reichweite:** 253.000 Leser pro Ausgabe in Kärnten, Schwankungsbreite +2,7% (MA 2017, Erhebungszeitraum 01/2017-12/2017) **Medieninhaber und Herausgeber:** Kärntner Woche Zeitungs-GmbH, 9020 Klagenfurt, Völkermarkter Ring 25/1 **Geschäftsführung:** Markus Galli **Chefredaktion Kärnten:** Peter Michael Kowal **CR-Stv./Prokuristin:** Vanessa Pichler **Kundenservice:** Tel. 0463/555 01 **Druck + Vertrieb:** Druckerei Carinthia, redmail Logistik & Zustellservice GmbH **Reklamations-Hotline:** 05 1795 500

RMA Ein Medium der **Regionalmedien Austria AG** **Verbreitete Auflage:** 3.347.981 davon ePaper 8.678 (RMA gesamt, wö, ÖAK I.HJ 2018) **Reichweite:** 3.696.000 Leser pro Ausgabe RMA gesamt, Schwankungsbreite +0,8%, (MA 2017, Erhebungszeitraum 01/2017-12/2017)

Die mit dem Namen des Verfassers gekennzeichneten Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion dar. Bei Einsendungen von Artikeln und Formulareisen an die Redaktion wird die Verantwortung zur Veröffentlichung vorausgesetzt. Der Herausgeber übernimmt keine Gewähr für eingesandene Redaktions- und Bildmaterial. Termine und Ausschreibungen werden nach Ermessen gewissermaßen, jedoch ohne Gewähr veröffentlicht. Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedStG können unter der URL <http://www.meinbestik.at/impresum/> abgerufen werden.

